



利弊指南

舊金山投票提案

普選：2005年十一月八日，星期二

市政投票提案

債券提案：

- A. 社區學院區一般責任債券
- B. 馬路和人行道修繕債券

憲章修正案：

- C. 道德委員會預算和外部律師
- D. 城市運輸理事會的任命
- E. 審核員/記錄員和公設辯護人的選舉日

政府法令：

- F. 社區消防站
- G. 金門公園地下停車場通道
- H. 禁用槍械

政策聲明

- I. 禁止在公立學校招募軍人，為教育和工作培訓設立獎學金

登記投票時間截至於十月二十四日

請訪問

www.ss.ca.gov/elections.htm 下載選民登記卡，或者親自到舊金山圖書館，市政大樓，和交通部門去領取，如果希望選民登記卡直接寄到府上，請打電話到選舉部 (415) 554-4375。

提早投票或缺席投票

提早投票開始於2005年十月十一日。選民可以於星期一至星期五的上午8點到下午5點，或者最後兩個週末的上午10點到下午4點去市政廳底層投票。

任何投票者可以通過缺席投票方式提早投票。十一月八日的缺席投票申請必須在十一月一日星期二下午五時以前寄到舊金山選舉部門。請致電 (415) 554-4375，或訪問

www.sfgov.org/elections，或按照官方的舊金山縣選民資料手冊後面的指示來做。完整的缺席投票必須在十一月八日，星期二八時以前寄到選舉部門，或任何一個投票站。選舉部門位於市政大樓四十八號房，1 Dr. Carlton B. Goodlett Place (靠近 Plokk 街和 Grove 街的交叉口)。

投票地點

你的投票地點可能和上一次的選舉不同。你的投票地點會標示在登記選民收到的選民資料手冊的封底標籤上。如果你有任何有關投票地點的問題，請致電選舉部門 (415) 554-4375。你也可以訪問婦女選民聯盟 SmartVoter 網站 <http://www.smartvoter.org>。輸入你的位址就可以找到你投票點和一個互動的個性化選票。投票從選舉日的 11 月 8 日星期二上午 7 點開始到下午 8 點結束。

加州投票提案

加州婦女選民聯盟出版了一個關於本州投票提案的利弊指南。完整的無黨派偏見的資訊可以在 www.smartvoter.org 上找到。如果需要列印好的加利福尼亞利弊指南，請致電 (916) 442-7215 或訪問 www.ca.lwv.org。有英語，西班牙語，和中文的可供選擇。

候選人競選

關於舊金山候選人競選的資訊可以訪問 www.sfgov.org/elections，或致電舊金山選舉部門 (415) 554-4375。

舊金山婦女選民聯盟的宗旨

舊金山婦女選民聯盟教育基金會是一個 501(c)(3) 的非贏利的教育組織，主要任務是為選民服務，並進行公民教育。我們的宗旨是去鼓勵所有公民積極並有效地參與政府。若需要更多的資訊請訪問 www.lwvsf.org

舊金山婦女選民聯盟對所有人開放。作為選民聯盟的會員，你支持中立的教育計畫，並且有特別的機會訓練你的領導，研究，溝通，表達和組織的能力。當你加入舊金山選民聯盟，你自動成為灣區，加州，和全國的會員。

想知道更多關於此次選舉的資訊嗎？

舊金山婦女選民聯盟除了提供這一中立的利弊指南以外，還主辦候選人和議題論壇，派遣經過培訓的發言人在發言人計畫中討論投票提案，並維護舊金山婦女選民聯盟網站，www.lwvsf.org。需要更多資訊，請致電 (415) 989-VOTE。

訪問加州婦女選民聯盟網站 www.smartvoter.org 以獲得全面的州以及當地的資訊，包括個性化選票，候選人陳述，簡歷等等。

舊金山婦女選民聯盟

舊金山婦女選民聯盟，一個全國性的中立的多議題組織，鼓勵全體公民積極有效地參與政府管理，致力於對主要公共政策議題的瞭解，並通過教育和宣傳來影響公共政策。本聯盟不支持和反對任何政黨和候選人。本聯盟發佈有關選舉和議題的客觀的資訊以幫助公民有效地投票。

希望瞭解更多關於舊金山婦女聯盟的資訊，請訪問我們的網站，www.lwvsf.org。

優先選擇投票

(也被稱作即時淘汰投票)

現在舊金山選民在大多數地方選舉中採用新的被稱為“優先選擇投票”的投票方式。這種新的投票方式在去年十一月的普選上第一次被採用。舊金山婦女選民聯盟致力於告訴公眾這種新的投票方式是如何運作的。

- 什麼是優先選擇投票？
- 使用優先選擇投票選舉誰？
- 如何填寫優先選擇選票？
- 優先選擇投票是如何運作的？
- 什麼時候報告結果？
- 如何找到更多資訊？

1. 什麼是優先選擇投票？

優先選擇投票允許選民對一個職位的候選人進行第一、第二和第三選擇的投票。這使得可以不經過多輪淘汰選舉就可以通過多數票挑選出候選人。

優先選擇投票於 2002 年三月作為憲章修正案被舊金山選民通過，當時被稱為即時淘汰投票。

2. 採用優先選擇投票選舉誰？

舊金山將使用優先選擇投票選舉大多數地方官員。在 2005 年十一月的選舉中，舊金山選民將採用優先選擇投票選舉審核員/記錄員和市財政局長。（因為市政律師只有一個候選人，因此沒有必要採用優先選擇投票。）

優先選擇投票不影響州和聯邦官員的選舉和選票提案的通過。優先選擇投票將用來選舉監事會成員以及市長，警察局長，區檢察長，市檢察長，財政部長，審核員/記錄員和公設辯護人。

優先選擇投票不適用於學校理事會或者社區學院理事會的競選。

3. 如何填寫優先選擇選票？

2005 年十一月八日的選舉選民仍然在選票上填寫他們的選擇。計算選票的設備將和過去的選舉一樣，是用光學掃描技術來統計選票，被稱為“鷹式”投票機。

標記優先選擇選票：

在第一欄（左邊）每個選民通過連接指向他/她的選擇的候選人的箭頭來確定他/她的第一選擇候選人。

為了標明第二選擇，選民應該在第二欄（中間）選擇一個不同的候選人，通過連接指向他/她的這個選擇的箭頭。選民應該在第二欄選擇一個不同的候選人。如果選民在兩個以上欄目中選擇了相同的候選人，他/她的投票只被計算一次。

為了指明第三選擇，選民應該在第三欄（右邊）選擇一個不同的候選人，通過連接指向他/她的這個選擇的箭頭。選民應該在第三欄選擇一個不同的候選人。如果選民在兩個以上欄目中選擇了相同的候選人，他/她的投票只被計算一次。

如果你想把你三個選擇的任何一票投給合格的未提名的候選人，請把那個人的姓名寫在每一欄末尾的空白行裏並連接指向你的選擇的箭頭。

4. 優先選擇投票是如何運作的？

優先選擇投票有一點類似將幾輪淘汰選舉變成一輪。

- 在第一輪，每個選民的第一選擇被統計。如果一個候選人的票數超過 50%，那麼這個候選人獲勝。第二和第三選擇不對結果產生任何影響。
- 如果沒有候選人在第一輪投票中獲勝，那麼得到第一選擇票數最少的候選人被淘汰。選他為第一選擇的選民的選票流到他們的第二選擇，然後在進行選票統計。這樣可能有一個候選人得到超過 50% 的選票。
- 如果還是沒有人得到超過 50% 的選票，那麼再進行下一輪，剩下的候選人中票數最少的被淘汰。這些選票流到選民的下一個選擇，然後再計票。這樣一直下去直到一個候選人的票數超過 50%。

每一輪都類似一次淘汰。只要你的第一選擇候選人還沒被淘汰，你的選票就屬於這個候選人。如果你的第一選擇被淘汰了，那麼你的選票流到你的第二選擇候選人。如果這個候選人被淘汰，那麼你的選票流到你的第三選擇候選人。

5. 結果什麼時候報告？

在選舉日晚上，選舉部門在選舉日之前收到的缺席投票的第一選擇和投票點的第一選擇結果將公佈。

選舉部門必須在決定最終結果前處理完所有選票，包括投票點的選票，缺席投票等。

無法預測最終結果出來的日期；但是，選舉部門預計在選舉日後的 28 天報告最終選舉結果。

6. 如何找到更多資訊

如果想知道更多關於優先選擇投票的資訊，請聯繫選舉部門。

蒞臨：
選舉部門
市政大廳，48 號房
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
San Francisco, CA 94102

致電：
英語： (415) 554 4375
中文： (415) 554 4367
西班牙語： (415) 554 4366
網站： www.sfgov.org/election/rcv

標記優先選擇選票

第一列

選擇你的**第一選擇**候選人時，將指向你的選擇的箭頭畫線連接起來。

第二列

標記**第二選擇**時，在第二列中選擇一位**不同的**候選人，將指向你的選擇的箭頭畫線連接起來。

第三列

標記**第三選擇**時，在第三列中選擇一位**不同的**候選人，將指向你的選擇的箭頭畫線連接起來。

記住

如果你的第一選擇被淘汰，你的第二選擇才會被計算。如果你的第一選擇和第二選擇都被淘汰，你的第三選擇才會被計算。

如果你在不只一列中選擇同一候選人，你投給該候選人的選票只會被計算一次。

1 FIRST CHOICE PRIMERA SELECCIÓN 第一選擇 Vote for One / Vote por Uno / 票選一人	2 SECOND CHOICE SEGUNDA SELECCIÓN 第二選擇 Vote for One/Vote por Uno/票選一人	3 THIRD CHOICE TERCERA SELECCIÓN 第三選擇 Vote for One/Vote por Uno/票選一人
ELEANOR ROOSEVELT 愛麗諾·羅斯福 Incumbent Titular 現任者	ELEANOR ROOSEVELT 愛麗諾·羅斯福 Incumbent Titular 現任者	ELEANOR ROOSEVELT 愛麗諾·羅斯福 Incumbent Titular 現任者
CESAR CHAVEZ 西薩·查瓦茲 Labor Organizer Organizador Laboral 勞工組織者	CESAR CHAVEZ 西薩·查瓦茲 Labor Organizer Organizador Laboral 勞工組織者	CESAR CHAVEZ 西薩·查瓦茲 Labor Organizer Organizador Laboral 勞工組織者
WALTER LUM 沃爾特·林 Publisher Editor 出版商	WALTER LUM 沃爾特·林 Publisher Editor 出版商	WALTER LUM 沃爾特·林 Publisher Editor 出版商
JOHN HANCOCK 約翰·漢考克 Physician Médico 醫生	JOHN HANCOCK 約翰·漢考克 Physician Médico 醫生	JOHN HANCOCK 約翰·漢考克 Physician Médico 醫生
MARTIN LUTHER KING, JR. 小馬丁·路德·金 Minister Pastor 牧師	MARTIN LUTHER KING, JR. 小馬丁·路德·金 Minister Pastor 牧師	MARTIN LUTHER KING, JR. 小馬丁·路德·金 Minister Pastor 牧師
ANNA MAE PICTOU AQUASH 安娜·梅·皮克托·阿奇施 Indigenous Rights Organizer Organizadora para Derechos Indígenas 土著權益組織者	ANNA MAE PICTOU AQUASH 安娜·梅·皮克托·阿奇施 Indigenous Rights Organizer Organizadora para Derechos Indígenas 土著權益組織者	ANNA MAE PICTOU AQUASH 安娜·梅·皮克托·阿奇施 Indigenous Rights Organizer Organizadora para Derechos Indígenas 土著權益組織者
WRITE-IN / NO LISTADO / 寫入	WRITE-IN / NO LISTADO / 寫入	WRITE-IN / NO LISTADO / 寫入



畫線連接箭頭，如圖。

寫入候選人

如果要投選合格寫入候選人作為你的三個選擇中的任何一個選擇，則在提供的空位上填寫此人的姓名，並將指向你的選擇的箭頭畫線連接起來。

A 提案

社區學院區一般責任債券

債券提案

由城市學院董事會提出

主要條款

A 提案將允許社區學院區通過發行一般責任債券借貸 \$246,300,000。這筆錢將用來：

- 為藝術，生物及幹細胞技術，學生服務以及和舊金山州立大學合作的專案而需要建設的新建築和裝備的新儀器；
- 完成位於 Mission, 唐人街和約翰亞當斯校園的建築工程；
- 擴展各個校園之間的交流系統；
- 完善能源保護；
- 支援工程，設計/圖像，電腦和生物/幹細胞技術等領域的培訓計畫；
- 支援音樂，戲劇藝術，電影，教師培訓，健康護理和兒童發展等方面的教育計畫；
- 完善方便殘疾人的設施，加強地震防範措施，以及兒童護理設施；以及
- 將學生服務，例如錄取，註冊，財政資助，諮詢和職業規劃等集中到一處。

債券資金不能用於教師或者管理層的工資或者其他學校運營開支。

一般責任債券的本金和利息由地產稅支付。A 提案將要求為債券提高地產稅。通過這一提案需要 55% 的多數選民同意。

稅務開支

主計官陳述：“根據社區學院區的最好估計，如果授權和發行提議中的 2.463 億美元債券，我估計大致的開支如下：

- 在 2006-7 財政年度，隨著第一筆債券的發行，預計的年度債務開支將是 650 萬美元，導致每一百美元估價的地產稅增加 0.057 美分（或者每 10 萬美元的估價增加 5.66 美元）。
- 在 2009-10 財政年度，隨著最後一筆債券的發行，預計年度債務開支將是 1950 萬美元，導致每一百美元估價的地產稅增加 0.15 美分（或者每 10 萬美元的估價增加 15.44 美元）。
- 從 2006-7 財政年度到 2032-33 財政年度平均稅率估計為每一百美元估價收稅 0.11 美分（或者每 10 萬美元收稅 10.71 美元）。
- 根據以上預測，對擁有價值 40 萬美元房產的主人來說，每年的地產稅最多可能會增加 60.68 美元。

這些估計僅僅基於推測和估算，並不對市政當局或者社區學院區具有約束性。這些推測和估算可能隨著債券銷售的時機，每次債券銷售的數量，當時的市場利率以及債券償還期內實際估價的變化而隨之改變。因此實際稅率和適用這一稅率的年份也會與以上估計的有所出入。”

支持者認為

1. 目前的設施已無法滿足需求，而最近的州預算裁減已經減少了對城市學院的資金支持。
2. 債券是對 A 提案中的項目的一種切實可行的廉價的融資工具。
3. A 提案將提供必要的資金以用於更新和擴展教區電腦技術網路，翻修陳舊的建築，完善為殘疾學生和教員服務的設施，並升級兒童護理設施。

反對者認為

1. 納稅人又一次被要求為一些從未被董事會或者公眾仔細審核過的項目發行的債券掏腰包。
2. 這一提案之所以倉促地進入投票程式是因為擔心明年需要投票的債券提案可能太多。
3. 這一提案中列出的專案並不能保證得到資金支持。學校董事會有權重新分配資金

B 提案

馬路和人行道修繕債券

債券方案

由監事會以 9-2 票通過提出

主要條款

這一提案將允許市政府發行 \$208,000,000 的一般責任債券用於修整和重鋪公共馬路；修整或重修人行道；修建方便殘疾人出行的路邊斜坡；完善保障行人安全的公共道路和人行道；以及完善保障騎自行車的人安全的公共道路。

一般責任債券的本金和利息由地產稅支付。B 提案將要求為債券提高地產稅。通過這一提案需要三分之二的多數選民同意。

稅務開支

主計官陳述：“在我看來，如果授權和發行提議中的債券，我估計大致的成本如下：

債券本金	\$208,000,000
債券利息	\$151,942,984
總計	\$359,942,984

根據債券銷售和償還的時間表，以目前的 6% 的利息率計算的話，二十年平均每年的需要償還的債務大約是 \$17,997,100，在目前稅率下這相當於每價值一百元的地產需

要付稅 \$0.0171。對擁有價值 30 萬美元房產的主人來說，每年的地產稅會增加大約 50.15 美元，如果所有債券都同時銷售的話。但是請注意，本市並不準備同時發行所有債券；如果這些債券分在幾年中發行的話，那麼實際的稅率會比上面顯示的數目要小一些。”

支持者認為

1. 因為不是所有人行道都可以通過輪椅，這違反了美國殘疾人法案，因此本市正面臨著被起訴的風險。
2. 維護不好的人行道對行人來說是生死攸關的，因此必須進行修繕。
3. 填補馬路上的小坑可以節省車主的汽車維修費用。
4. 目前市政預算沒有為街道修整的資金，這一債券將填補這個缺陷。
5. 公民委員會將監督債券的開支以保證資金合理有效的使用。

反對者認為

1. 舊金山的預算超過了 53 億美元，選民應該要求從其中拿出一部分用於修繕，而不是發行債券。
2. 這一債券中的三千六百萬美元將用於妨礙機動車交通以及修建更多的自行車道。
3. 無法保證所有列出的專案最後都會得到資金。
4. 在舊金山租房的人沒有為這些債券掏一分錢。

C 提案

道德委員會預算和外部律師

憲章修正案

由監事會以 10-1 票通過提出

主要條款

道德委員會於 1993 年由選民創建以促進舊金山道德法律的實施。擬議中的本市憲章修正案將改變道德委員會預算的申報和批准方式。如果通過的話，該委員會和主計官將每隔三年確定一個基準預算。他們將考慮其他城市類似機構的預算以及舊金山道德委員會的工作量。每年，該委員會將向市長提交一份達到或者超過基準預算的預算申請。市長無權修改預算申請，但可以向監事會提出修改建議。監事會可以在批准之前增加或者減少委員會的預算。市長無權削減監事會增加的預算開支。

C 提案將授權該委員會保留一個外部律師以對委員會就任何涉及市政律師或市政律師辦公室的議員的審計，罰款，懲罰或者投訴提出建議。無需獲得市政律師的同意或者退休法官的裁決。如果委員會相信市政律師在其他事務中存在利益衝突，那麼仍然需要獲得市政律師的同意或者退休法官的裁決。

稅務開支

主計官陳述：“在我看來，如果選民批准了擬議中的憲章修正案，它本身並不會增加政府的開支。然而，修正案將要求進行調查並根據調查結果以設定道德委員會的預算，這有可能會增加市政預算。

修正案將要求道德委員會和主計官一道每隔三年調查類似機構以設定委員會的最低基準預算。委員會根據這一基準預算提出的預算申請市長必須原封不動地遞交監事會，監事會可以按照正常的預算程式進行修改。

2005-6 財政年度道德委員會的預算是一百三十萬美元，擁有相當於 12.8 個全職的工作人員。舊金山目前在這個部門的預算和工作人員比洛杉磯、聖地牙哥和奧克蘭類似機構的平均數稍多一些。它們的預算從奧克蘭的 26.8 萬美元兩名工作人員到洛杉磯的兩百四十萬美元 25 個工作人員不等。

憲章修正案將允許道德委員會僱傭外部辯護律師而不是使用市政律師的服務，如果市政律師或者其辦公室的工作人員牽涉到道德委員會的審核，罰款，懲罰或調查之中。道德委員會法律事務的開支可能會因為外部律師的費用和其他因素而上下浮動。

支持者認為

1. 道德委員會對保持政府的廉潔至關重要，並且歷史上資金一直不充裕。這一提案將保證該委員會獲得足夠的資金支援。
2. C 提案通過產生一個特別的預算程式將使道德委員會不恰當的政治壓力的干擾，同時確保其資金和獨立性以完成使命。
3. 道德委員會一直依靠一個兼職的調查員，因此不可能充分地行使職責。
4. 道德委員可以通過罰款和收費獲得收入，但由於人手不夠一直無法做到。這些收入可以用來抵消以後增長的資金要求。

反對者認為

1. C 提案會剝奪市長修改道德委員會預算的權力，並將權利轉移到監事會，從而排除了市長必要的監督。
2. C 提案無法排除委員會對監事會的依賴。監事會將能夠削減委員會的預算。
3. 現在的預算過程已經允許市長和監事會處理道德委員會可能遇到的任何預算問題。

D 提案

城市運輸理事會的任命

憲章修正案

由監事會以 11-0 票通過提出

主要條款

本市的城市運輸處 (MTA) 負責城市鐵路及泊車和交通處的運營。七人組成的理事會領導 MTA。市長任命所有七名成員，監事會在公開聽證會後確認這些成員的任命。成員的任期為四年。成員任期結束後，可以繼續承擔相關責任直到重新被任命或者被替換為止。

這一提案將對 MTA 理事會成員的任命，任期和撤職作出新的規定。市長任命的成員將從 7 名降至 4 名；監事會主席將可以任命三名成員。所有的任命都需要得到監事會的承認。市長以及監事會主席任命的兩名成員必須是經常乘坐城市鐵路的乘客，而且必須至少有一名成員身體有殘疾，並且也是經常乘坐城市鐵路的乘客。成員的任期不得超過三屆；如果有人去職，那麼該職位將空下來直到新的任命下來。市長和監事會主席只有權力免去他們各自任命的成員的職位。

稅務開支

主計官陳述：“在我看來，如果選民批准了提案，它不會增加政府成本。”

支持者認為

1. 將任命權分別劃給市長和監事會可以向選民保證在預算分配程式中不同的聲音都可以反映出來。
2. 其他城市劃分任命權使得對受影響的社區和監管部門的事務辯論可以更好的展開。
3. D 提案將是城市公共交通改革過程中出色的一個步驟。它將產生一個更多元化的 MTA 理事會，這將使理事會更關注社區關心的問題，如車費提價，服務質量下降等。
4. D 提案將確保沒有任何一個人可以控制城市鐵路和泊車部，產生一個真正獨立的 MTA 監事會。
5. D 提案將確保至少一名 MTA 理事身體有殘疾，從而保證了多元性。

反對者認為

1. D 提案將允許監事會否決市長的任命，但不允許市長否決監事會的任命。這既不公平也不是明智的公共政策。
2. D 提案將產生一個擁有十二名上級領導的部門，沒有人需要承擔責任。
3. D 提案使得該部門更加政治化以及運作更困難，從而降低了效率。
4. 如果 D 提案通過，沒有一個官員需要對城市公共交通的安全，清潔，准點和預算控制單獨負責。
5. D 提案沒有關注目前該部門面臨的問題；它既沒有改革工人操作也沒有使管理層負起責任；它只是將權利交回給監事會。

E 提案

審核員/記錄員和公設辯護人的選舉日

憲章修正案

由監事會以 10-1 票通過提出

主要條款

在目前的法律下，舊金山市民每隔四年在六月舉行的全州範圍的預選中選舉審核員/記錄員和公設辯護人。在過去，如果沒有候選人在州預選中獲得多數票，那麼將在當年 11 月的城市選舉中進行淘汰選舉。

E 提案將把公設辯護人和審核員/記錄員的選舉日從六月的州預選移到十一月的城市普選。

稅務開支

主計官陳述：“在我看來，如果提議的修正案被採納，那麼它對政府開支的影響非常小。

這一修改案將從 2006 年開始把公設辯護人和審核員/記錄員的選舉日從六月的州預選移到十一月的城市普選。這一改變將使得開支從一個財政年度移到下一年，因為這兩個職位的投票和選民資料將在這一年晚一些的時候印刷和分發。一些開支可能可以避免，因為這些通過優先選擇投票選出的職位將集中在十一月舉行而不是六月和十一月都舉行。然而，選舉的總體開支不會有明顯改變。”

支持者認為

1. 選民投票率在十一月的普選中要比六月的預選高。應該由盡可能多的選民來決定結果。
2. 市選舉部門在十一月的普選中進行競選開支更小，也更有效率。

反對者認為

1. 十一月的投票經常非常漫長和複雜。這一改變還將增加需要做出的決定，可能將使選民更加困惑，並可能降低這些職位競選本來可以得到的注意力。

F 提案

社區消防站

法令

由提案啟動訴求提出

主要條款

為了減少支出，本市最近實施了“暗淡”計畫，即消防站會輪流短暫關閉，所屬消防人員轉移到其他消防站。如果通過的話，這一提案將要求社區消防站保持工作，工作人員也維持在 2004 年 1 月 1 日時的水平。

市政當局將被要求全天候地做到以下所有各項：

- 為所有火災，急救和其他緊急情況作出反應提供足夠人手，
- 運作一個縱火調查機構，
- 消防站的救護車保持在不少於四輛的水平，
- 消防站的醫師保持在不少於四人的水平。

在消防委員會和監事會的同意下，市政當局可以：

- 關閉不安全，需要維修或者已經被同一社區新的消防站取代的消防站；
- 為了滿足社區安全需要建立新的消防站；
- 將車輛設備從一個消防站轉移到另一個消防站，如果這一轉移對滿足社區安全需要是必要的並且不會影響消防站提供全天候的服務。

這些提案將於 2006 年 7 月 1 日開始生效。

稅務開支

主計官陳述：“在我看來，如果選民通過這一法令，而且市長和監事會在年度預算中為這一法令提供資金，那麼每年將新增開支大約 440 萬到 660 萬美元，並要求運作目前每年耗費大約 1 億 5800 萬美元的設施和車輛。這些開支用於支付消防員工資和福利並將主要隨著消防員工資的變化而相應變化。

目前，本市可以短期地中斷消防站和消防車的運營並把消防車用於應付緊急情況。短期的服務改變或者重新分配人員車輛主要出現在沒有足夠的消防員以及消防設施和車輛正在維修的時候。目前，市政當局可以決定關閉消防站

或者改變消防站地點，規模或者站裏的車輛型號。

這個提案則要求市政當局不得關閉任何消防站，除非一些例外情況，例如消防站的建築不安全，或者消防站已經被附近新的消防站所代替。這一法令也要求市政當局不間斷地運作指定的車輛和機構，包括當消防設備正在維修時以及沒有足夠的消防員上班時必須召進其他人員。法令適用於所有消防站，消防車，裝有樓梯的消防車，大多數專門單位，以及在 2004 年 1 月 1 日時存在的 42 個消防站中處於服務狀態的 22 台救護車中的四台。

上面討論的開支將根據市政當局實施這個法令的情況而浮動。注意法令無法約束以後的市長和監事會為這個或者其他目的而提供資金。根據城市憲章，這個法令最後的開支取決於市政當局的年度預算程式中作出的決定。

支持者認為

1. 輪流關閉消防站意味著反應時間延長。每個社區應該得到對緊急情況的及時反應，包括火災，急救，以及諸如地震，或者恐怖襲擊等災難。
2. 消防員和其他緊急反應工作人員必須擁有保護社區需要的資源和工具。
3. 舊金山的東部社區受“暗淡”計畫影響最大。這裏的建築已經陳舊，擁擠，並且人口密集。我們不能為了平衡預算而危及許多住在這個社區的老人，移民和孩子的生命。

反對者認為

1. 這一提案沒有必要，因為市長簽署的“暗淡”計畫只把反應時間延長了 11 秒。
2. 最近的城市預算審計認定舊金山消防部門本可以通過明智的改革節約數百萬美元，完善運作並增加公共安全。這一提案只會中止這些改革。
3. F 提案會中止舊金山消防部門的一些安全和節約的措施並保留 7 百萬美元的消防員加班工資。
4. 向消防部門投入更多資金將意味著減少投入教育，藝術資助，青年計畫，街道維護，公共交通，圖書館和公園的資金。

G 提案

金門公園地下停車場通道

法令

由監事會以 11-0 票通過提出

主要條款

1998 年選民通過了 J 提案，批准在音樂廣場下建設一個在金門公園外設有出入口的地下公共停車場。目前這個停車場正在建設中。

G 提案將允許金門地下停車場在公園內有出入口，如果公園外也有單獨的出入口的話。法令也將撤去從公園外開始的專用的通道。G 提案還將把馬丁路德金路和第九大道處於林肯路和廣場路之間的一段的交通都限制在每個方向一條車行道。

稅務開支

主計官陳述：“在我看來，如果選民批准了擬議中的法令，它對政府開支的影響很小。

支持者認為

1. 可以使行人和騎自行車的人的安全得到更好地保證。
2. G 提案將均勻地分配進出金門公園和廣場停車場的車流。公園遊客將在 Richmond, Sunset 和 panhandle 附近均勻地通過。
3. G 提案將維持通達性和環境保護之間的平衡，同時去除對公園道路不必要的改變。

反對者認為

1. G 提案將增加金門公園的交通堵塞和污染。
2. G 提案將破壞交通的自由流動並產生重大的新的汽車事故危險。
3. G 提案將使已經擁堵的第九大道雪上加霜

H 提案

禁用槍械

法令

由 Tom Ammiano, Chris Daly, Bevan Dufty 和 Matt Gonzales 監事提出

主要條款

H 提案是禁止槍支彈藥在舊金山的製造，分發，銷售和轉移的法令。H 提案還將禁止舊金山居民在市內持有手槍。一個例外是允許居民因為特定職業上的需要（例如這個居民是保安或者正在部隊服役）持有手槍。監事會將被責令對違反該法令的行為制定懲罰條例。

H 提案將於 2006 年 1 月 1 日生效。2006 年 4 月 1 日前居民可以將他們的手槍上交到舊金山警察局的各個派出所而不受任何懲罰。

稅務開支

主計官陳述：“在我看來，如果選民通過這一法令，那麼它對政府開支的影響很小。

支持者認為

1. 輕鬆獲得槍支會引起暴力事件。
2. 合法擁有手槍由於牽涉自殺、內部騷亂和工作場所暴力而導致手槍暴力事件。
3. 罪犯經常通過搶劫槍支的合法持有者而獲得槍支。

反對者認為

1. 槍械禁令並沒有證明可以減少犯罪。
2. H 提案會限制舊金山市民保護自己的能力。
3. H 提案可能會在一場耗費很大的法庭審判中被推翻。

I 提案

禁止在公立學校招募軍人，為教育和工作培訓設立獎學金

政策聲明

由提案啟動訴求提出

主要條款

舊金山聯合學校區負責運作本市的公立學校，並獲得聯邦資金支持學校的運營（教區估計他們在 2005-6 年度獲得了 1720 萬美元的聯邦資金）。由於接受了聯邦資金，教區必須允許美國軍方募兵人員進入學校。接受了聯邦資金的學院和大學也有類似要求。

I 提案是一項政策聲明，呼籲舊金山人民應該反對聯邦政府利用公立學校招募學生加入軍隊。它也呼籲舊金山應該考慮為高等教育和工作培訓的設立的獎學金提供資金，這可以提供除服役外另一條可供選擇的途徑。

因為 I 提案是一項政策聲明，所以它只是想給法律制定者提供政策指導。它不對聯合學校教區的政策和程式具有約束力。

稅務開支

主計官陳述：“在我看來，如果選民通過這一法令，它不會增加政府的開支。”

支持者認為

1. 許多武裝力量的成員從未得到招募人員許諾他們的教育和培訓。
2. 許多武裝力量的成員已經在伊拉克被殺死，在一場被許多美國人反對的戰爭中。
3. 武裝力量歧視同性戀，這違反了舊金山市的政策。

反對者認為

1. I 提案將使舊金山支付數百萬美元的聯邦資金，這必須用地方稅來代替。
2. 如果這一提案被接受並付諸實施，學校服務將不得不得被削減。
3. 應該告訴學生所有的僱傭和教育選擇。
4. 破壞美國的軍事力量是不愛國的行為

候選人論壇

想有機會接近候選人嗎？在每次選舉期間，本聯盟將主辦候選人論壇，社區成員可以向競選舊金山公職的候選人提問並且熟悉他們。我們邀請你參與到我們的行列中來（你也可以觀看舊金山第 29 頻道的論壇節目。節目表見下）

城市審核員/記錄員

十月 20 日星期四下午 6 點到 9 點

Market 街 1800 號 Charles M. Holmes 中心

市和縣財政局長

十月 27 日星期四下午 5 點到 8 點

Larkin and Grove 街 Koret 禮堂 SFPL

市政律師

因為市政律師只有一個候選人，因此本聯盟將通過第 29 頻道播放對市政律師 Dennis Herrera 的訪談（具體時間請參看下麵的節目表）。

	10/24 星期一	10/25 星期二	10/26 星期三	10/27 星期四	10/28 星期五	10/29 星期六	10/30 星期日
利弊討論 1	上午 10: 30-11: 00	上午 11: 30-12: 00	下午 4: 30 -5: 00	下午 5: 30-6: 00	下午 9: 00-9: 30	下午 6:30-7:00	下午 5: 00-5:30
利弊討論 2	上午 11: 00-11: 30	中午 12: 00-12: 30	下午 5: 00 -5: 30	下午 1: 00-1: 30	下午 7: 30-8: 00	下午 5: 00-5: 30 晚上 9: 30-10: 00	下午 3: 00-3: 30
利弊討論 3	上午 11: 30-12: 00	中午 12: 30 -1: 00	下午 7: 30-8: 00	下午 1: 30-2: 00	下午 1:00-1:30	下午 5: 30-6: 00 晚上 10: 00-10: 30	下午 3: 30-4: 00
利弊討論 4	中午 12: 00-12: 30	中午 1: 00 -1: 30	下午 9: 30-10: 00		下午 1:30-2:00	晚上 7: 00-7: 30	下午 6: 00-6: 30
候選人論壇 市郡審核員/記錄員	下午 1: 30 -3: 00	晚上 7:30-9:00	下午 10: 30-12: 00	上午 11: 00-12: 30	上午 10: 30-12: 00	上午 10: 00-11: 30	中午 11: 30-1: 00
候選人論壇 市郡財政局長				下午 6: 00-7: 30 現場錄音†		晚上 7: 30-9: 00	晚上 7: 00-8: 30
候選人面談 市政律師	晚上 9: 00-9: 30	下午 3:00-3:30	晚上 11: 30-12: 00	上午 10: 30-11: 00		晚上 9: 00-9: 30	

†舊金山公立圖書館 Koret 禮堂現場錄音，向公眾開放

	10/31 星期一	11/01 星期二	11/02 星期三	11/03 星期四	11/04 星期五	11/05 星期六	11/06 星期日
利弊討論 1	下午 4: 00 -4: 30	下午 7: 30 -8: 00		下午 1: 30-2: 00		上午 10:30-11:00	TBA
利弊討論 2	下午 4: 30 -5: 00	下午 10: 30-11: 00		下午 4: 30-5: 00		上午 11: 00-11: 30	TBA
利弊討論 3		下午 7: 00 -7: 30	下午 1: 30-2: 00		下午 7:30-8:00		TBA
利弊討論 4	下午 9: 00 -9: 30	下午 1: 00 -1: 30	下午 5: 00-5: 30			下午 12: 30-1: 00	TBA
候選人論壇 市郡審核員/記錄員	下午 10: 30-11: 30		上午 10: 30-12: 00	中午 12: 00-1: 30	上午 10: 30-12: 00		TBA
候選人論壇 市郡財政局長	下午 12: 30 -2: 00	下午 10: 30-12: 00	下午 12: 00 -1: 30	上午 10: 30-12: 00	中午 12: 30 -1: 30		TBA
候選人面談 市政律師	下午 2: 00-2: 30	下午 1:30-2:00			下午 1: 30-2: 00		TBA



希望瞭解更多關於 11 月 8 日普選的資訊，請訪問

www.smartvoter.org

- 輸入你的郵編，可以得到完全個性化的選票，包括：
 - 候選人資料
 - 投票提案
 - 選舉結果
 - 投票地點

投票！2005 年 11 月 8 日，星期二